

of the signing this day of the Treaty of Friendship, Commerce, and Navigation between Siam and Denmark with Protocol attached thereto, to confirm that the two Governments are agreed that the duration of the Protocol concerning jurisdiction applicable in the Kingdom of Siam to Danish subjects equally signed this day is exclusively dependent on the provisions contained in the said Protocol and not dependent on the provisions of denunciation contained in article XXV of the Treaty.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Monsieur le Comte, the assurance of my highest consideration.

signed: M. C. Vipulya.

His Excellency
Count C. Moltke,
Minister for Foreign Affairs,
etc. etc. etc.
Copenhagen.

undertegnede Venskabs-, Handels- og Skibsfartstraktat mellem Siam og Danmark med tilhørende Protokol, at bekræfte, at der mellem de to Regeringer er Enighed om, at Varigheden af den under samme Dato undertegnede Protokol angaaende den Jurisdiktion, som finder Anvendelse paa Danske i Kongeriget Siam, udelukkende er bestemt ved de i samme indeholdte Bestemmelser og ikke afhængig af de i Traktatens Artikel XXV indeholdte Opsigelsesbestemmelser.

Jeg benytter mig af denne Lejlighed til at gentage for Dem, Hr. Greve, Forsikringen om min mest udmærkede Højagtelse.

(sign.) M. C. Vipulya.

Hans Excellence
Grev C. Moltke,
Udenrigsminister,
etc. etc. etc.
København.